

ایک ملاقات دیکھو کی ملکہ سے !

ایک زمانہ تاجب میرا زیادہ تر وقت لاٹبرریوں میں گزرتا تھا لیکن جب میں نے دیکھا کہ سماج میں جہلا ترقی کرتے چلے جا رہے ہیں اور اونچی اونچی کرسیوں پر قبضہ جما چکے ہیں تو میں نے سوچا کہ لغت ہے ایسے علم پر جس سے علم کی پیاس تو بجلی ہی بجھ جائے لیکن پیسٹ کی آگ نہ بجھنے پائے۔ ملک کی یونیورسٹیوں پر غصہ بھی آیا کہ اگر وہ علم کو پھیلا نے کے بجائے جہالت کو ہی عام کرنے کا بیڑا اٹھا لیتیں تو آج ملک نہ جانے کتنی ترقی کر لیتا۔ اس خیال کے کتنے ہی میں نے لاٹبرریوں کو خیر باد کہا اور پھر کبھی ان کی طرف آنکھ اٹھا کر بھی نہ دیکھا۔

میں باہر آکر جہالت کے گریسٹھنے کی کوشش کرتا، یہاں تک کہ سیاست دانوں کی صحبتوں سے بھی فیض یاب ہوا کہ یہ ہستیاں جہالت کا سرچشمہ ہوتی ہیں۔ لیکن یہ گرنہ آیا۔ کسی نے سچ کہا ہے کہ علم کی دولت آدمی کے پاس ایک بار آجاتی ہے تو پھر کبھی نہیں جاتی۔ میں نے لاکھ کوشش کی کہ اپنے اندر یہ جو علم کا افلاس ہے اسے کسی طرح باہر نکالوں اور اس کی جگہ جہالت کی دولت سے اپنے سارے وجود کو مالال کر دوں مگر یہ کام نہ ہو سکا۔ یہ اور بات ہے کہ ایک عرصہ تک علم سے لگاتار اور مسلسل دور رہنے کی وجہ سے میں نے تعویذی بہت ترقی ضرور کر لی۔

مگر چھپتے دنوں بات کچھ یوں ہوتی کہ میں اپنے ایک دوست کے ساتھ کہیں جا رہا تھا راستے میں اسے اچانک ایک ضروری کام یاد آگیا۔ اس نے کہا کہ وہ دو گھنٹوں میں واپس آجائے گا، تب تک میں یہیں کہیں اس کا انتظار کروں۔ سامنے ایک پارک تھا سوچا کہ یہاں وقت گزار لوں لیکن اس عمر میں نوجوانوں کی مصروفیتوں اور ناخوشگوار حرکتوں میں قفل ہونا پسند نہ آیا۔ سامنے ایک ہوٹل تھا جس میں نہایت اونچی آواز میں موسیقی کو بجا کر گاہکوں کو ہوٹل کے اندر آنے سے روکا جا رہا تھا۔ اب وہ پرانی لاٹبرری ہی برابر میں رہ گئی تھی جس میں میں اپنے زمانہ جاہلیت میں نہایت پابندی سے جایا کرتا تھا۔ خیال آیا کہ چلو آج لاٹبرری میں چل کر دیکھتے ہیں کہ "کس حال میں ہیں یاران وطن"۔

افسوس ہوا کہ اب بھی وہاں کچھ لوگ علم کی دولت کو سیٹھنے میں مصروف تھے، چونکہ علم کی دولت چراتی نہیں جاسکتی، اسی لیے ایک صاحب ضروری علم حاصل کرنے کے بعد اپنے سارے گھوڑے بیچ کر کتاب پر سر رکھ کر سو رہے تھے ہاروں طرف کتابیں ہی کتابیں تھیں۔ بہت ہی دنوں بعد لسان العصر حضرت شیکسپیر، مصور فطرت علامہ وردسور تھ، شمس العلماء تھاس ہارڈی، مصور غم جان کیش وغیرہ کی کتابوں کا دیدار کر کے کا موقع ملا۔ میں نے سوچا کہ ان کتابوں میں اب میرے لیے کیا رکھا ہے کیوں نہ اردو کتابوں کی دوق گردانی کی جائے۔ چنانچہ جب میں لاٹبرری

کے اردو سیکشن میں داخل ہوا تو یوں لگا جیسے میں کسی بھوت بھگد میں داخل ہو گیا ہوں۔ میں خوف زدہ سا ہو گیا، لیکن ڈرے ڈرے میں نے گرد میں اٹی ہوئی "کلیات میر" کھولی تو دیکھا کہ اس میں سے ایک موٹی تازی دیمک باگنے کی کوشش کر رہی ہے۔ میں اسے مارنا ہی چاہتا تھا کہ اچانک دیمک نے کہا "خبردار! جو مجھے ہاتھ لگایا تو۔ میں دیمکوں کی ملکہ ہوں۔" بالاد بالا ملاحظہ ہو شیخ! ابھی ابھی محمد حسین آزاد کی "آب حیات" کا غامہ کر کے یہاں پہنچی ہوں۔ جس نے "آب حیات" پی رکھا ہوا سے تم کیا مارو گے۔ "کاتل سے دبنے والے اے آسمان نہیں ہم" دیمک کے منہ سے اردو مصرعہ کو سن کر میں بھونپکا سارہ گیا۔ میں نے حیرت سے کہا "تم تو بہت ابھی اردو

بول لیتی ہو بلکہ اردو شعروں پر بھی ہاتھ صاف کر لیتی ہو"

بولی "اب تو اردو اب ہی میر اور مٹھا پھونکا اور کھانا پینا بن گیا ہے"

پوچھا "کیا اردو زبان تمہیں بہت پسند ہے؟"

بولی "پسند نا پسند کا کیا سوال پیدا ہوتا ہے۔ زندگی میں سب سے بڑی اہمیت آرام اور سکون کی ہوتی ہے جو مجھے یہاں مل جاتا ہے۔ تم جس سماج میں رہتے ہو وہاں آرام، سکون اور شانتی کا دور دور تک کہیں پتا نہیں ہے۔ اسی دلمان کی تلاش میں مارے مارے پھرتے ہو۔ اب اگر میں یہاں آرام سے رہنے لگی ہوں تو تمہیں کیوں تکلیف ہو رہی ہے۔"

میں نے پوچھا لیکن تمہیں یہاں سکون کس طرح مل جاتا ہے؟

بولی ان کتابوں کو پڑھنے کے لئے اب یہاں کوئی آنا ہی نہیں ہے۔ مجھے تو یوں لگتا ہے جیسے یہ ساری کتابیں میرے لیے فوڈ کار پوریشن آف انڈیا کا درجہ رکھتی ہیں۔ مجھے تو یقین ہے کہ تم جو اب یہاں آئے ہو تو تم بھی کتابیں پڑھنے کے لئے نہیں آئے ہو۔ کہیں تم خود مصنف تو نہیں ہو؟ میں نے حیرت سے پوچھا تم نے کیسے پہچانا کہ میں مصنف ہوں۔

بولی میں تمہیں جانتی ہوں۔ ایک رسالہ کی ورق نوشی کرتے ہوئے میں نے تمہاری تصویر دیکھی تھی بلکہ تصویر ہی تصویر کھائی بھی تھی۔ ایک دم بد ذائقہ اور کڑوی کسلی لگلی۔ حالانکہ وہ تمہاری نوجوانی کی تصویر تھی۔ پھر بھی اتنی کڑوی کہ کسی دنوں تک منہ کا مزہ خراب رہا۔ میں تو بڑی مشکل سے صرف تمہاری آنکھیں ہی کھا سکی تھی۔ کیونکہ تمہارے چہرے میں کھانے کے لئے ہے ہی کیا۔ تم اردو کے مصنفوں میں ہی خرابی ہے کہ تصویریں ہمیشہ ایسی جوانی کی چھپوائے ہو اور تحریریں بچوں کی سی لگتے ہو۔ اور ہاں خوب یاد آیا تم نے سر سید احمد خاں کو داڑھی کے بغیر دیکھا ہے۔ نہیں دیکھا تو "آثار الصنادید" کی وہ جلد دیکھ لو جو سامنے پرشی ہے۔ ایک دن خیال آیا کہ سر سید داڑھی اور ایسی مخصوص ٹوپی کے بغیر کیسے لگتے ہوں گے۔ اس خیال کے آتے ہی میں نے بڑے جتن کے ساتھ سر سید احمد خاں کی ساری داڑھی نہایت احتیاط سے کھالی۔ پھر ٹوپی کا صفایا کیا۔ اب جو سر سید احمد خاں کی کتاب نما تصویر دیکھی تو معاملہ وہی تھا۔ قیس تصویر کے پردے میں بھی عریاں لگلا۔ اور یہ تصویر میرے آرٹ کا ایک نادر نمونہ

ہے۔ مجھے تصویروں میں مسکراہٹیں بہت پسند آتی ہیں۔ مونا لیزا کی مسکراہٹ تو اتنی کھائی کہ اکثر بار بد ہنسی ہو گئی۔ زمانے کو اس کی مسکراہٹ آج تک سمجھ میں نہیں آئی۔ مجھے اس کا ذائقہ سمجھ میں نہیں آیا۔ عجیب کھٹ مشا سا ذائقہ ہے۔ بکھاتے جاؤ تو بس کھاتے چلے جاؤ۔ بیلے ہی پیٹ بھر جائے لیکن نیت نہیں بھرتی۔ میں نے کہا تم تو آرٹ کے بارے میں بھی بہت کچھ جانتی ہو۔

بولی جب آدمی کا پیٹ بھرا ہوا ہو تو وہ آرٹ اور کلچر کی طرف راجب ہوتا ہے میں نے دیکھا کہ کیرٹوں کوڑوں کا پیٹ بھر جائے تو وہ بھی یہی کرتے ہیں۔ تب احساس ہوا کہ انسانوں اور کیرٹوں کوڑوں میں کوئی فرق نہیں ہے۔ خیر اب تو تم لوگ بھی اپنی زندگی حشرات الارض کی طرح گزارنے لگے ہو۔

میں نے کہا "اب جبکہ تم نے خاصے اردو ادب کو چاٹ لیا ہے تو یہ بتاؤ یہ تمہیں کیسے لگتا ہے۔"

بولی "شروع شروع میں میرے پلے نہیں پڑتا۔ بڑا ریاض کیا۔ مستد میں کے دیوان چاٹے۔ مشکل یہ ہوتی کہ میں نے سب سے پہلے دیوان غالب پر ہاتھ صاف کرنے کی کوشش کی۔ خاک سمجھ میں نہ آیا۔ لہذا مولوی اسماعیل میرٹھی کی آسان اور زور مضہ نظمیں پہلے نوش جان کیں۔ پھر وہ کیا کہتے ہیں آپ کے مظلوالے شاعر وہی جو پانی پت رہتے تھے۔ مگر وہاں کی جنگوں میں شریک نہیں تھے۔ ارے اپنے وہی مولانا حالی۔ انہی نصیحت آسیر شاعری پر مٹی۔ شاعری کم کرتے تھے۔ نصیحت زیادہ کرتے تھے۔ وہ تو اچھا ہوا کہ تم لوگوں نے انہی نصیحت پر عمل نہیں کیا۔ اگر کیا ہوتا تو آج تمہارے گلے میں بھی روایات کا ایک بوسیدہ سا مفلر ہوتا۔ اب تو خیر سے سارا ہی اردو ادب میری سسلی میں ہے۔ سب کو ہاٹ چکی ہوں۔ ایک بار غلطی سے جوش ملیح آبادی کی ایک رباعی چاٹ لی۔ طبیعت میں ایسا بھونچال آیا کہ سارا وجود آپے سے باہر ہونے لگا۔ اس کے اثر کو زائل کرنے کے لئے چاروناچار، چائنا خاشر کی گھر آگن والی شاعری چاٹنی پر مٹی۔ ویسے تو میں نے دنیا کی کم و بیش ساری ہی زبانوں کی کتابیں چاٹ لی ہیں لیکن اردو شاعروں میں ہی یہ وصف دیکھا کہ اپنے مشق کو کبھی چین سے بیٹھنے نہیں دیتے۔ کوئی مشق کے گیسو سنوارنا چاہتا ہے تو کوئی انہیں بکھیر دینا چاہتا ہے۔ کوئی وصل کا طالب ہے تو کوئی بھر کی لذتوں سے سرسٹ رہنا چاہتا ہے۔ کوئی مشق کو کوٹھے پر بلانے کا قائل ہے تو کوئی اس کا ویدار بھی یوں کرنا چاہتا ہے جیسے چوری کر رہا ہو۔ تم لوگ آخر مشق سے چاہتے کیا ہو۔ اسے ہزار طرح پریشان کیوں کرتے ہو۔ اردو شاعری میں مشق، خود شاعر سے کہیں زیادہ مصروف نظر آتا ہے۔ یہ بات کسی اور زبان کے مشق میں نظر نہیں آتی۔ اردو شاعروں کا عشق بھی عجیب و غریب ہے عشق کرنا ہے تو سیدھے سیدھے عشق کرو۔ بھائی کس نے کہا ہے تم سے کہ مشق کی یاد آئے تو آسمان کی طرف دیکھ کر تارے گنتے رہو۔ اس کی یاد نے زور مارا تو اپنا گربان پھاڑنے کے لئے بیٹھ جاؤ۔ معلوم ہے کہ کہہ ڈالنا مہیا ہو گیا ہے۔ سیدھے سیدھے مشق کے پاس جاتے کیوں نہیں۔ اپنے دل کا مدعا بیان کیوں نہیں کرتے۔ عاشق بزدل اور ڈرپوک ہو تو ایسے ہی چوہے کے اپنے دل کو بھلتا رہتا ہے۔

میں نے کہا۔ اردو ادب پر تو تمہاری گہری نظر ہے۔

بولی۔ اب جو کوئی اس کی طرف نظر اٹھا کر دیکھتا ہی نہیں تو سوچا کہ کیوں نہ میں ہی نظر رکھ لوں۔ پوچھا۔ داغ دہلو؟
کے کلام کے بارے میں تمہارا کیا خیال ہے؟

بولی۔ اٹکا کلام گانے کے چکر میں اچھی خاصی بیسیاں طوائفیں بن گئیں۔ مجھے تو طبلہ اور سارنگی کے بغیر اٹکا کلام سمجھ میں ہی نہیں آتا۔

اور ہمارے فانی بدایونی؟

بولی ان کے غم پر بے پناہ ہنسی آتی ہے۔ عجیب مصحکہ خیر غم ہے۔

اور مولانا آزاد؟

بولی۔ زندگی بھر ٹھٹھ سے عربی لکھتے رہے اور لوگ اسے اردو سمجھ کر پڑھتے رہے۔ عربی کے کسی ادیب کو اردو میں شاید ہی اتنی شہرت ملی ہو۔

میں نے کہا "یہ بتاؤ تمہیں اردو کی کتابیں کیسی لگتی ہیں؟"

بولی "تمہارا جواب لیتو گرافی کے ذریعہ چھپا ہے اسے کھاؤ تو یوں لگتا ہے جیسے ہاسی روٹی کے ٹکڑے چہا رہی ہوں۔ پھر جگہ جگہ کتابت کی غلطیاں کتاب میں ہڈی کی طرح جلی آتی ہیں۔ لیکن جو کتابیں اردو اکیڈمیوں کے جزوی مالی تعاون کے ذریعہ چھپنے لگی ہیں وہ بہت لذیز ہوتی ہیں میں تو جزوی لہذا کی چاٹ میں کل کتاب کو ہی کھا جاتی ہوں ان میں ادب ہو یا نہ ہو کھانے میں لذیذ ہوتی ہیں۔ کیونکہ مفت خوری میں جو مزہ ہے۔ وہ منت کی کمائی میں کماں۔ اعزاز کی زندگی گزارنے کی شان ہی جدا گانہ ہوتی ہے۔ ہاں ایک بات اور اردو کا مصنف اور شاعر اپنی کتابوں کے دیباچوں میں بات بات پر اس قدر شکر بے کیوں ادا کرتا ہے۔ بلشر اور سر پرستوں وغیرہ کا شکر یہ تو خیر پھر بھی برداشت کیا جاسکتا ہے لیکن اردو کا مصنف اس سائیکل رکشہ والے کا بھی شکر یہ ادا کرنے پر مجبور نظر آتا ہے۔ جس میں بیٹھ کر وہ کتاب کی پروف ریڈنگ کرنے جاتا تھا۔ اس کا شکر یہ ادا کرنے سے یہی لگتا ہے کہ مصنف سائیکل رکشا والے کو کرایہ بھی ادا نہیں کرتا تبھی تو اتنا گڑگڑا کر لور ہاتھ جوڑ جوڑ کر منوں ہوتا رہتا ہے۔ میں نے تو یہاں تک دیکھا ہے کہ ایک شاعر نے اپنے مجموعہ کلام کی اشاعت کے لئے چمڑے کے ایک بیوپاری کا یوں شکر یہ ادا کیا تھا۔ جیسے چمڑے کا یہ بیوپاری نہ ہوتا تو اردو ادب در بدر ٹھوکریں کھاتا پھرتا اور وہ بھی ننگے پاؤں۔ بھیا چمڑے کا کاروبار اور چمڑی کا کاروبار دو الگ الگ چیزیں ہیں۔ تم اپنی شاعری میں چمڑی کا کاروبار کرتے ہو۔ پھر چمڑے کے بیوپاری کو اس کی ساری خباثتوں کے ساتھ ادب میں کیوں لے آتے ہو۔

میں نے کہا کیا تم یہ چاہتی ہو کہ اردو کے ادیب اور شاعر کسی کا شکر یہ نہ ادا کریں۔

بولی شکر یہ ادا کرنا اچھی بات ہے لیکن اصل میں جس کا شکر یہ ادا ہونا چاہیئے اس کا تو ادا کرو۔

میں نے پوچھا مثلاً کس کا؟

فرما کر بولی مجھے کہتے ہوئے لاج سی آتی ہے اردو کے ادیبوں اور شاعروں کو تو اب میرے ہوا کسی اور کا شکر یہ ادا